

Mode opératoire et informations sur la facturation

Fonds pour l'amélioration de la qualité de service

Nouvelle édition

Berne 2015

Fonds pour l'amélioration de la qualité de service – Mode opératoire et informations sur la facturation

Le présent document se veut un outil de travail et ne saurait remplacer les Statuts et les Manuels du Fonds pour l'amélioration de la qualité de service (FAQS), qui sont les seuls textes ayant force obligatoire.

I. Informations à mettre à la disposition du Bureau international

1. Les constituants et les crédateurs doivent faire parvenir au Bureau international le nom, les adresses postale et électronique ainsi que les numéros de téléphone et de télécopie de leur responsable compétent pour toutes les questions relatives à la facturation du FAQS. Tout changement de coordonnées doit être communiqué sans délai au Bureau international. Pour des raisons de confidentialité, c'est à ce responsable, à l'exclusion de toute autre personne, que seront transmises les informations de nature financière et comptable.

2. Par ailleurs, les crédateurs doivent désigner, dès que possible, un coordonnateur national du FAQS, chargé notamment de l'interface avec le Bureau international pour toutes les questions relatives aux projets financés par le FAQS. Il appartient à chaque crédateur de déterminer si le coordonnateur national du FAQS doit être ou non différent du responsable compétent pour la facturation du FAQS. Les informations doivent être tenues à jour et tout changement doit être signalé immédiatement au moyen de la formule de contact (annexe 24).

II. Informations mises à la disposition des constituants et des crédateurs par le Bureau international

3. Toute demande concernant la facturation, les relevés de compte et les virements relatifs aux règlements de contributions doit être envoyée à l'adresse suivante:

Directeur des finances
Bureau international de l'UPU
Weltpoststrasse 4
Case postale 312
3000 BERNE 15
SUISSE

Téléphones: (+41 31) 350 36 01 et 350 31 11

Télécopie: (+41 31) 350 35 98

Adresse électronique: faqs-finances@upu.int

4. Les demandes d'informations doivent être envoyées uniquement par courrier postal ou électronique. Les réponses seront transmises de la même manière.

5. Les crédateurs recevront du Bureau international un relevé de leur compte tous les trois mois (c'est-à-dire pour les périodes arrêtées au 31 mars, au 30 juin, au 30 septembre et au 31 décembre).

6. Toute demande d'informations sera traitée de manière confidentielle par le Bureau international.

III. Procédure à suivre pour l'envoi des relevés CN 61 et CN 64

7. Pour la période couvrant les années 2010 à 2013, les crédateurs appartenant aux groupes 2 à 5 remplissent les relevés CN 61 concernant une année donnée et les envoient aux constituants concernés dans un délai maximal de douze mois (annexes 1 à 4). Cette procédure s'applique aussi aux relevés CN 61 supplémentaires qui seraient faits en complément à ceux déjà envoyés concernant la même année. Les relevés CN 61 qui n'ont reçu aucune observation rectificative dans un délai de trois mois à compter de leur date d'envoi sont considérés comme acceptés de plein droit.

8. Pour la période couvrant les années 2014 à 2017, les crédateurs appartenant aux groupes 3 à 5 remplissent les relevés CN 61 concernant une année donnée et les envoient aux constituants concernés dans un délai maximal de douze mois (annexe 5 à 8). Cette procédure s'applique aussi à toute formule CN 61 supplémentaire qui serait faite en complément à celles déjà envoyées concernant la même année. Les relevés CN 61 n'ayant suscité aucune objection dans un délai de trois mois à compter de la date de leur expédition sont considérés comme acceptés de plein droit.

9. Sur la base des relevés CN 61, le crédateur établit et envoie les relevés CN 64 aux constituants le plus tôt possible. La partie des relevés CN 64 relative au FAQS, c'est-à-dire celle qui fait référence aux taux indiqués au § 18 pour 2010 et 2011, au § 24 pour 2012 et 2013, au § 30 pour 2014 et 2015 et au § 36 pour 2016 et 2017 doit être correctement remplie (annexes 9 à 16). Si, dans un délai d'un mois à compter de la date d'envoi du relevé, le crédateur n'a reçu aucune objection de la part du constituant, le relevé est considéré comme admis de plein droit.

10. Dès réception, le crédateur fait parvenir au Bureau international les relevés CN 61 et CN 64 acceptés ou admis de plein droit. De plus, selon l'article 8.3.6 du Manuel de gestion financière, le délai maximal pour la transmission des relevés CN 61 et CN 64 pour une année donnée est arrêté au 30 avril de l'année $n + 3$. En cas de non-respect du délai pour la transmission des relevés CN 61 et CN 64, le crédateur perd le droit aux fonds du FAQS avec le constituant concerné pour l'année en question.

11. En 2010, le Bureau international a mis en place un système d'accusés de réception concernant les relevés CN 61 et CN 64. Dès réception des relevés par le Bureau international, ce dernier envoie par télécopie, par courrier électronique ou par courrier postal un accusé de réception à l'opérateur désigné ayant transmis les relevés. Si cet opérateur désigné ne reçoit pas l'accusé de réception, il devrait partir du principe que le Bureau international n'a pas reçu les documents en question et les renvoyer à nouveau. Seuls les relevés CN 61 et CN 64 ayant fait l'objet d'un accusé de réception pourront être pris en considération.

12. Le Bureau international calcule les majorations détaillées sous le point IV du présent mode opératoire sur la base des données des relevés CN 64 des frais terminaux concernant les flux de courrier allant des constituants vers les créditeurs. Il remplit ensuite les relevés CN 64bis, qu'il envoie aux constituants.

IV. Procédure pour l'établissement de la facturation du Fonds pour l'amélioration de la qualité de service

13. La facturation accélérée a été supprimée en 2010 et un système complémentaire de la facturation ordinaire a été mis en œuvre. Depuis lors, seule la facturation ordinaire et cette facturation complémentaire sont effectuées. La facturation ordinaire et la facturation complémentaire pour une année donnée sont établies sur la base des relevés et des comptes concernant l'année considérée.

A. Taux applicables pour 2010 et 2011

14. Le Bureau international calcule le montant dû au FAQS et le facture aux pays du groupe 1.1 en appliquant un taux de 1% pour les pays du groupe 2 (anciens pays contributeurs nets (PCN)), de 4% pour les pays du groupe 2 (anciens pays en développement (PED)), de 8% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5 (anciens pays les moins avancés (PMA)):

15. Les pays du groupe 1.2 participeront avec un taux de 1% pour les pays du groupe 2 (anciens PCN), de 4% pour les pays du groupe 2 (anciens PED), de 4% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5 (anciens PMA).

16. Les pays des groupes 2 à 4 contribueront avec un taux de 20% pour les pays du groupe 5 (anciens PMA).

17. Tous les calculs sont établis sur la base des relevés CN 61 et CN 64 de 2010 et de 2011, acceptés et signés. Dans le cas où les relevés CN 61 et CN 64 n'ont pas été validés par le constituant, le crédateur peut toutefois les envoyer au Bureau international afin de tenter de récupérer le montant dû au titre du FAQS.

18. Pour 2010 et 2011, les taux appliqués pour les flux de courrier international sont les suivants:

- a) Flux inférieurs à 100 tonnes par an:
 - 2010: 3,831 DTS par kilogramme.
 - 2011: 3,938 DTS par kilogramme.
- b) Flux supérieurs à 100 tonnes par an: mêmes taux que ceux indiqués ci-dessus ou taux convenus entre les opérateurs désignés dans le cadre du mécanisme de révision.

19. Le seuil minimal pour les contributions des créditeurs en 2010 et 2011 est de 12 565 DTS, à condition que le crédateur concerné ait eu des échanges avec au moins un contributeur du groupe 1.1.

B. Taux applicables pour 2012 et 2013

20. Le Bureau international calcule le montant dû au FAQS et le facture aux pays du groupe 1.1 en appliquant un taux de 2% pour les pays du groupe 2 (anciens PED), de 8% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5 (anciens PMA).

21. Les pays du groupe 1.2 participeront avec un taux de 2% pour les pays du groupe 2 (anciens PED), de 4% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5 (anciens PMA).

22. Les pays du groupe 2 se verront appliquer un taux de 4% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5. Les pays des groupes 3 et 4 contribueront avec un taux de 20% pour les pays du groupe 5 (anciens PMA).

23. Tous les calculs sont établis sur la base des relevés CN 61 et CN 64 de 2012 et de 2013 acceptés et signés. Dans le cas où les relevés CN 61 et CN 64 n'ont pas été validés par le constituant, le créancier peut toutefois les envoyer au Bureau international afin de tenter de récupérer le montant dû au titre du FAQS.

24. Pour 2012 et 2013, les taux appliqués pour les flux de courrier international sont les suivants:

a) Flux inférieurs à 100 tonnes:

- 2012: 4,049 DTS par kilogramme.
- 2013: 4,162 DTS par kilogramme.

b) Flux supérieurs à 100 tonnes: mêmes taux que ceux indiqués ci-dessus ou taux convenus entre les opérateurs désignés dans le cadre du mécanisme de révision.

25. Le seuil minimal pour les contributions des bénéficiaires en 2012 et 2013 est de 12 565 DTS, à condition que le créancier concerné ait eu des échanges avec au moins un constituant du groupe 1.1.

C. Taux applicables pour 2014 et 2015

26. Le Bureau international calcule les montants dus au FAQS et les facture aux pays du groupe 1.1. Il applique les taux suivants: 8% pour les pays du groupe 3, 10% pour les pays du groupe 4 et 20% pour les pays du groupe 5.

27. Pour les pays du groupe 1.2, le taux de contribution est de 8% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5.

28. Pour les pays du groupe 2, le taux de contribution est de 2% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5. Pour les pays des groupes 3 et 4, le taux de contribution est de 20% pour les pays du groupe 5.

29. Tous les calculs sont établis sur la base des formules CN 61 et CN 64, acceptées et signées, pour 2014 et 2015. Si les formules CN 61 et CN 64 n'ont pas été validées par le constituant, le créancier peut néanmoins les envoyer au Bureau international pour tenter de recouvrer le montant dû au titre du FAQS.

30. Pour 2014 et 2015, les taux appliqués pour les flux de courrier international sont les suivants:

a) Flux inférieurs à 75 tonnes par an:

- 2014: 4,162 DTS par kilogramme.
- 2015: 4,192 DTS par kilogramme.

b) Flux supérieurs à 75 tonnes par an: mêmes taux que ceux indiqués ci-dessus ou taux convenu entre les opérateurs désignés dans le cadre du mécanisme de révision.

31. Le seuil minimal pour les contributions des bénéficiaires en 2014 et 2015 est de 20 000 DTS, à condition que le créancier concerné ait eu des échanges avec au moins un constituant du groupe 1.1.

D. Taux applicables pour 2016 et 2017

32. Le Bureau international calcule les montants dus au FAQS et les facture aux pays du groupe 1.1. Il applique les taux suivants: 6% pour les pays du groupe 3, 10% pour les pays du groupe 4 et 20% pour les pays du groupe 5.

33. Pour les pays du groupe 1.2, le taux de contribution est de 6% pour les pays du groupe 3, de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5.

34. Pour les pays du groupe 2, le taux de contribution est de 10% pour les pays du groupe 4 et de 20% pour les pays du groupe 5. Pour les pays des groupes 3 et 4, le taux de contribution est de 20% pour les pays du groupe 5.

35. Tous les calculs sont établis sur la base des formules CN 61 et CN 64, acceptées et signées, pour 2016 et 2017. Si les formules CN 61 et CN 64 n'ont pas été validées par le constituant, le créateur peut néanmoins les envoyer au Bureau international pour tenter de recouvrer le montant dû au titre du FAQS.

36. Pour 2016 et 2017, les taux appliqués pour les flux de courrier international sont les suivants:

a) Flux inférieurs à 75 tonnes par an:

- 2016: 4,311 DTS par kilogramme.
- 2017: 4,432 DTS par kilogramme.

b) Flux supérieurs à 75 tonnes par an: mêmes taux que ceux indiqués ci-dessus ou taux convenu entre les opérateurs désignés dans le cadre du mécanisme de révision.

37. Le seuil minimal pour les contributions des bénéficiaires en 2016 et 2017 est de 20 000 DTS, à condition que le créateur concerné ait eu des échanges avec au moins un constituant du groupe 1.1.

E. Procédure de facturation

38. Sur ces bases, le Bureau international établit les relevés CN 64bis, qu'il envoie aux constituants pour acceptation. Si le Bureau international ne reçoit aucune objection des constituants dans un délai d'un mois à compter de l'envoi des relevés CN 64bis, ceux-ci sont considérés comme admis de plein droit.

39. Afin de faciliter les travaux administratifs du Bureau international et des constituants, trois relevés CN 64bis (v. annexe 18) par année, donnant lieu à trois facturations distinctes, sont envoyés. Le dernier cycle de facturation se fait au 30 septembre. Cependant, à titre exceptionnel, le Bureau international peut procéder à des facturations supplémentaires.

40. Le Bureau international établit les factures correspondant aux montants acceptés figurant sur le relevé CN 64bis et les envoie aux constituants. Ceux-ci disposent de six semaines depuis la date d'établissement de la facture (v. annexe 19) pour en régler le montant. Tout retard dans le paiement est soumis à intérêts de retard, à raison d'un taux annuel de 6% (v. modèle de calcul en annexe 22 et de facture d'intérêts en annexe 23). Les factures sont libellées en dollars des Etats-Unis en convertissant les montants en DTS de la formule CN 64bis au taux de change officiel en vigueur à la date de facturation (taux de change officiel du Fonds monétaire international). Les montants originaux en DTS doivent également être indiqués sur la facture.

41. Sur la base des informations fournies dans les relevés CN 64, le Bureau international calcule le montant supplémentaire dû par chaque pays faisant partie du système cible avant 2010 (pays du groupe 1.1) aux pays du système transitoire n'ayant pas atteint le montant minimal de 12 565 DTS pour la période 2010–2013 (pays des groupes 2 à 5) et le montant minimal de 20 000 DTS pour la période 2014–2017 (pays des groupes 3 à 5), tels que définis dans la Convention de l'UPU, proportionnellement aux volumes de courrier envoyés à l'opérateur désigné créateur. Un relevé CN 64ter (annexe 20) sera joint à la facture concernant le montant additionnel (annexe 21).

V. Gestion des encaissements

42. Les paiements au profit du FAQS doivent être faits indépendamment de tout autre paiement, c'est-à-dire qu'il ne faut pas cumuler un paiement pour le FAQS avec un autre paiement concernant l'UPU, ni le contrebalancer avec un solde négatif qui pourrait être dû au titre des frais terminaux, par exemple.

43. Tout versement en faveur du FAQS doit être effectué sur l'un ou l'autre des comptes bancaires mentionnés ci-dessous:

- USD: IBAN CH21 0483 5039 9479 3200 0
- EUR: IBAN CH91 0483 5039 9479 3200 1
- CHF: IBAN CH55 0483 5039 9479 3100 0

Nom du bénéficiaire: Bureau international de l'UPU – FAQS

Auprès de la banque:

Credit Suisse AG
Case postale 5366
3001 BERNE
SUISSE

Code SWIFT: CRESCHZZ80A

44. Il est également possible de payer via le système de compensation UPU*Clearing. Cependant, en cas de paiement par ce moyen, il est important de respecter à la fois les délais de soumission et de paiement du Clearing et l'échéance de paiement des factures du FAQS.

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux**CN 61**

Date

Année de compte

2010

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids	Nombre d'envois		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total													
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—		—
Total pour l'année													
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total													
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—		—
Total pour l'année													

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹	kg	Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4)					29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A						G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + ...						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg	kg	kg		
	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQs
2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire –		Non prioritaire –		Prioritaire –		Non-prioritaire –		Poids	Nombre d'envois		
		Par avion	Surface	S.A.L.	Total	Par avion	Surface	S.A.L.	Total				
courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Courrier reçu (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux

CN 61

Date

Année de compte

2011

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO			Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4)	3,938				29.8	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A						G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D +						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg	kg			
	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQS
2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion		Non prioritaire – Surface S.A.L.		Prioritaire – Par avion		Non-prioritaire – Surface S.A.L.		Poids	Nombre d'envois		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
courrier reçu	1 ^{er}												
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux

CN 61

Date

Année de compte

2012

Mode de règlement Direct Via UPU*Clearing Opérateur désigné débiteur

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO			Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4) 4,049					DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A						G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg	kg	kg		
	DTS (art. 31.4) 4,049	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQs 2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion		Non prioritaire – Surface S.A.L.		Prioritaire – Par avion		Non-prioritaire – Surface S.A.L.		Poids	Nombre d'envois		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
courrier reçu	1 ^{er}												
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature

Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux**CN 61**

Date

Année de compte

2013

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids	Nombre d'envois		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total													
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—		—
Total pour l'année													
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total													
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—		—
Total pour l'année													

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg	kg	kg		
	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQs
2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée	
		Prioritaire – Par avion		Non prioritaire – Surface		Total	Prioritaire – Par avion		Non-prioritaire – Surface		Poids			Nombre d'envois
		kg	kg	kg	kg		kg	kg	kg	kg				
courrier reçu	1 ^{er}													
	2 ^e													
	3 ^e													
	4 ^e													
Total pour l'année														
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg				
	2 ^e													
	3 ^e													
	4 ^e													
Total pour l'année														

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux**CN 61**

Date

Année de compte

2014

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO			Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4)	D				B)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	B					G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + ...						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg		kg		
	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQs
2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire –		Non prioritaire –		Prioritaire –		Non-prioritaire –		Poids	Nombre d'envois		
		Par avion	Surface	S.A.L.	Total	Par avion	Surface	S.A.L.	Total				
courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux**CN 61**

Date

Année de compte

2015

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO			Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4) 4,192	DTS					DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	B					G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg	kg	kg		
	DTS (art. 31.4) 4,192	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						

**Montant déterminant pour le FAQs
2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur
désigné établissant le relevé**

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

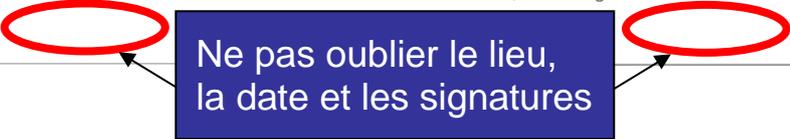
	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire –		Non prioritaire –		Prioritaire –		Non-prioritaire –		Poids	Nombre d'envois		
		Par avion	Surface	S.A.L.	Total	Par avion	Surface	S.A.L.	Total				
courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux**CN 61**

Date

Année de compte

2016

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO			Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg					
	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQs
 2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

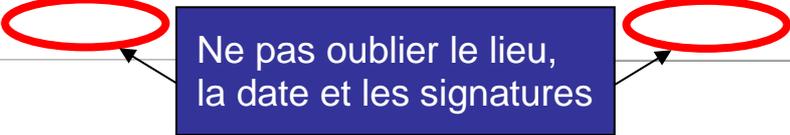
	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion		Non prioritaire – Surface S.A.L.		Prioritaire – Par avion		Non-prioritaire – Surface S.A.L.		Poids	Nombre d'envois		
		kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
courrier reçu	1 ^{er}												
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné créancier

COMPTE PARTICULIER
Frais terminaux

CN 61

Date

Année de compte

2017

Mode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Opérateur désigné débiteur
-------------------	---------------------------------	---	----------------------------

A. Flux de courrier avec pays du système transitoire**1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 19 – indiquer les poids en kg seulement)**

	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO			Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Prioritaire – Par avion	Non prioritaire – Surface	S.A.L.	Total	Poids		
Courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												
Courrier expédié	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg		
	2 ^e											
	3 ^e											
	4 ^e											
Total												
Poids des envois CCRI (à déduire)			—	—		—	—	—		—	—	—
Total pour l'année												

2. Frais terminaux

Courrier reçu (par catégorie)	Poids du courrier soumis au taux moyen mondial		Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	kg	mécanisme de révision ¹		Nombre d'envois	Poids		
x taux	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	B					G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E +						
Courrier expédié (par catégorie)	kg	kg	kg	kg	kg		
	DTS (art. 31.4)	DTS (art. 31.3)	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
x taux	I	J	K	L	M	N	O
Totaux (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O						
Montant total (DTS)							

Montant déterminant pour le FAQs
2A + 2B ou 2I + 2J, selon l'opérateur désigné établissant le relevé

B. Flux de courrier entre pays du système cible

CN 61 (verso)

1. Courrier reçu/expédié (données à reprendre des formules CN 56 et CN 54bis – indiquer les poids en kg seulement)

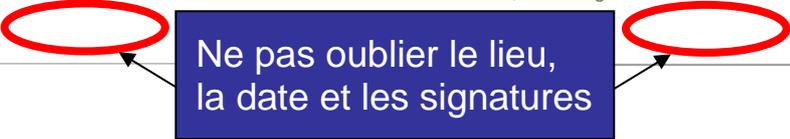
	Trimestre	Poids Prioritaire/Non prioritaire – LC/AO				Poids des sacs M				Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
		Prioritaire –		Non prioritaire –		Prioritaire –		Non-prioritaire –		Poids	Nombre d'envois		
		Par avion	Surface	S.A.L.	Total	Par avion	Surface	S.A.L.	Total				
courrier reçu	1 ^{er}	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													
Courrier expédié	1	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg			
	2 ^e												
	3 ^e												
	4 ^e												
Total pour l'année													

2. Frais terminaux (données du courrier CCRI à reprendre des formules CN 19)

Courrier reçu (par catégorie)	LC/AO Prioritaire/Non prioritaire			Poids des sacs M	Courrier en nombre		Nombre d'envois recommandés	Nombre d'envois avec valeur déclarée
	Poids	EPK	Nombre d'envois		Nombre d'envois	Poids		
Poids des envois CCRI (à déduire)	kg	_____	_____	kg		kg		
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	A	_____	B	C	D	E	F	G
Montant total (DTS)	H = A + B + C + D + E + F + G							
Courrier expédié (par catégorie)	kg	_____	_____	kg		kg		
Poids des envois CCRI (à déduire)		_____	_____	_____			_____	_____
Total								
x taux	DTS	_____	DTS	DTS (art. 29.7)	DTS	DTS	DTS (art. 29.8)	DTS (art. 29.8)
Totaux (DTS)	I	_____	J	K	L	M	N	O
Montant total (DTS)	P = I + J + K + L + M + N + O							

C. Récapitulation

	Montant total (DTS)	Comptes CN 57 réglés (DTS) ¹	Différence (DTS)
Frais terminaux du courrier reçu	H (partie A ou B)	U	V = H – U
Frais terminaux du courrier expédié	P (partie A ou B)	W	X = P – W
		A recevoir	Y = V – X

¹ A reprendre des formules CN 58L'opérateur désigné créancier
SignatureVu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu,
la date et les signatures

Opérateur désigné

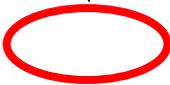
RELEVÉ
Frais terminaux
 Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues	<input type="checkbox"/> à titre provisoire		<input type="checkbox"/> à titre définitif
			2010

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé	
Déduction Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹	DTS 	
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
 Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
 Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures


¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

RELEVÉ
Frais terminaux
 Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues			2011
	<input type="checkbox"/> à titre provisoire	<input type="checkbox"/> à titre définitif	

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	<div style="background-color: #000080; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé </div>	
Déduction		
Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹		
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
 Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
 Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures


¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

RELEVÉ
Frais terminaux
 Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues	<input type="checkbox"/> à titre provisoire		<input type="checkbox"/> à titre définitif
			2012

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé	
Déduction Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹		
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
 Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
 Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures


¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

RELEVÉ
Frais terminaux
Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues			2013
	<input type="checkbox"/> à titre provisoire	<input type="checkbox"/> à titre définitif	

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	<div style="background-color: blue; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé </div>	
Déduction Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹	DTS	
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature



Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures



¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

**RELEVÉ
Frais terminaux**
Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues			2014
	<input type="checkbox"/> à titre provisoire	<input type="checkbox"/> à titre définitif	

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	<div style="background-color: #000080; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé </div>	
Déduction Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹	DTS	
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature



Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures



¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

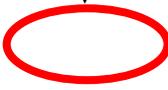
RELEVÉ
Frais terminaux
 Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues			2015
	<input type="checkbox"/> à titre provisoire	<input type="checkbox"/> à titre définitif	

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé	
Déduction Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹	DTS 	
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
 Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
 Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures


¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

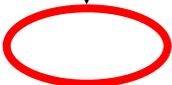
RELEVÉ
Frais terminaux
 Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues			2016
	<input type="checkbox"/> à titre provisoire	<input type="checkbox"/> à titre définitif	

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux		
Déduction Opérateur désigné créditeur	<div style="background-color: blue; color: white; padding: 5px;"> Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé </div>	
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹	DTS 	
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
 Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
 Lieu, date et signature



Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures



¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Opérateur désigné

**RELEVÉ
Frais terminaux**
Date

CN 64

Indications

Relevé indiquant le solde du compte particulier CN 61

Méthode de règlement	<input type="checkbox"/> Direct	<input type="checkbox"/> Via UPU*Clearing	Année pour laquelle les sommes sont dues
Sommes dues			2017
	<input type="checkbox"/> à titre provisoire	<input type="checkbox"/> à titre définitif	

Report du relevé CN 64 de l'année précédente		
Report du compte particulier CN 61	Opérateur désigné qui établit le relevé	Opérateur désigné correspondant
	DTS	DTS
Paiement provisoire effectué		
Opérateur désigné ayant payé	_____	_____
Totaux	Reporter le montant de la cellule 2A + 2B ou 2I + 2J du relevé CN 61 dans l'une ou l'autre des cellules ci-dessous, selon l'opérateur désigné établissant le relevé	
Déduction Opérateur désigné créditeur		
Solde		
Montant soumis aux contributions au FAQS reporté du compte particulier CN 61 (Convention, art. 32 et Règl. de la poste aux lettres, art. RL 243) ¹	DTS 	
Informations supplémentaires		
<input type="checkbox"/> Aucune observation de l'opérateur désigné débiteur n'est parvenue dans le délai réglementaire		

L'opérateur désigné qui établit le relevé
Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature


Ne pas oublier le lieu, la date et les signatures


¹ Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système transitoire indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2I + 2J de la partie A des relevés CN 61. Les opérateurs désignés bénéficiaires faisant partie du système cible indiquent le montant total se rapportant aux flux en provenance des opérateurs désignés contributeurs indiqués dans les cases 2A + 2B ou 2G + 2H de la partie B des relevés CN 61.

Contribution FAQs (24^e Congrès)
2010/2011

Versée à: ▶ ▶ ▶

	G 2 (anc. PCN)	G 2 (anc. PED)	G 3	G 4	G 5 (anc. PMA)
G 1.1 (anc. PI)	1%	4%	8%	10%	20%
G 1.2	1%	4%	4%	10%	20%
G 2	–	–	–	–	20%
G 3	–	–	–	–	20%
G 4	–	–	–	–	20%
G 5	–	–	–	–	–

Reçue de:



Contribution FAQs (24^e Congrès)
2012/2013

Versée à: ▶ ▶ ▶

	G 2 (anc. PCN)	G 2 (anc. PED)	G 3	G 4	G 5 (anc. PMA)
G 1.1 (anc. PI)	0%	2%	8%	10%	20%
G 1.2	0%	2%	4%	10%	20%
G 2	–	–	4%	10%	20%
G 3	–	–	–	–	20%
G 4	–	–	–	–	20%
G 5	–	–	–	–	–

Reçue de:



Contribution FAQs (Congrès de Doha 2012)
2014/2015

Versée à: ▶ ▶ ▶

	G 2 (anc. PCN)	G 2 (anc. PED)	G 3	G 4	G 5 (anc. PMA)
G 1.1 (anc. PI)	0%	0%	8%	10%	20%
G 1.2	0%	0%	8%	10%	20%
G 2	–	–	2%	10%	20%
G 3	–	–	–	–	20%
G 4	–	–	–	–	20%
G 5	–	–	–	–	–

Reçue de:



Contribution FAQs (Congrès de Doha 2012)
2016/2017

Versée à: ▶ ▶ ▶

	G 2 (anc. PCN)	G 2 (anc. PED)	G 3	G 4	G 5 (anc. PMA)
G 1.1 (anc. PI)	0%	0%	6%	10%	20%
G 1.2	0%	0%	6%	10%	20%
G 2	–	–	0%	10%	20%
G 3	–	–	–	–	20%
G 4	–	–	–	–	20%
G 5	–	–	–	–	–

Reçue de:





UPU UNION
POSTALE
UNIVERSELLE

RELEVÉ PARTICULIER

CN 64bis

Fonds pour l'amélioration
de la qualité de serviceFACTURATION ORDINAIRE
201X

Date

Opérateur désigné débiteur

<i>Opérateurs désignés créditeurs</i>	<i>Code ISO</i>	<i>N° de compte</i>	<i>Type</i>	<i>Année de référence</i>	<i>Date d'acceptation</i>	<i>Montant soumis à majoration (en DTS)</i>	<i>%</i>	<i>Montant dû pour la facturation ordinaire (en DTS)</i>
Groupe 2								
Antigua-et-Barbuda	ATG			201x			1/2/4	
Arabie saoudite	SAU			201x			1/2/4	
						Total du groupe 2		0
Groupe 3								
Afrique du Sud	ZAF			201x			4/8	
Argentine	ARG			201x			4/8	
						Total du groupe 3		0
Groupe 4								
Albanie	ALB			201x			10	
Algérie	DZA			201x			10	
						Total du groupe 4		0
Groupe 5								
Afghanistan	AFG			201x			20	
Angola	AGO			201x			20	
						Total du groupe 5		0
						Total		0

Bureau international de l'Union postale universelle
Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature

Berne, le 28 juin 2015

Opérateur désigné
3000 BERNE

Administration n°: CXXX-X
Facture n°: QSF.VFAC-XXX
Date d'échéance: 12 août 2015

<i>Description</i>	<i>Facturation accélérée (en DTS)</i>	<i>Facturation ordinaire (en DTS)</i>	<i>Montant à facturer (en DTS)</i>	<i>Montant (en USD)</i>
Contribution 2013				
Créiteur	1140,96	1 788,90	647,94	1 008,66
Créiteur	5781,97	10 327,57	4545,60	7 076,19
Créiteur	3757,62	4 131,70	374,08	582,33
Créiteur	1834,47	5 891,24	4056,77	6 315,22
Créiteur	1676,37	1 523,00	-153,37	-238,75
Créiteur	4116,61	4 299,05	182,44	284,01
Total (en DTS)			9653,46	
Taux de conversion du DTS au 28 juin 2015			0,64238	
Total à payer (en USD)				15 027,66

Adresse

Union postale universelle
Weltpoststrasse 4
Case postale
3000 BERNE 15

Communications

T+41 31 350 34 72
F+41 31 350 35 98
faqs-finance@upu.int
www.upu.int

Comptes bancaires

Banque
Credit Suisse USD
Credit Suisse CHF
Credit Suisse EUR

Compte
207-399479-32
207-399479-31
207-399479-32-1

SWIFT
CRESCHZZ80A
CRESCHZZ80A
CRESCHZZ80A

IBAN
CH21 0483 5039 9479 3200 0
CH55 0483 5039 9479 3100 0
CH91 0483 5039 9479 3200 1

RELEVÉ PARTICULIER
Fonds pour l'amélioration de la qualité de service



UPU
UNION
POSTALE
UNIVERSELLE

Date: _____

Opérateur désigné: _____

CN 64ter
Facturation ordinaire 2011

Opérateurs désignés créditeurs	Code ISO	N° de compte	Type	Montant du FAQs selon les relevés CN 64bis (en DTS)	Reçu pour l'année de référence (en DTS)	Reçu du groupe 1.1 (en DTS)	Différence jusqu'à 12 565 (en DTS)	Part du montant supplémentaire (en %)	Montants additionnels nécessaires (en DTS)
Groupe 2									
Créditeur	XXX	XXX	XXX	60,63	1 476,08	1 476,08	11 088,92	4,11	455,47
Créditeur	XXX	XXX	XXX	226,44	3 895,02	3 895,02	8 669,98	5,81	504,04
						<i>Sous-total</i>			959,52
Groupe 3									
Créditeur	XXX	XXX	XXX	556,08	4 619,48	4 427,27	7 945,52	12,56	997,98
Créditeur	XXX	XXX	XXX	389,14	7 183,40	7 183,40	5 381,60	5,42	291,53
						<i>Sous-total</i>			1289,51
Groupe 4									
Créditeur	XXX	XXX	XXX	2569,98	11 764,03	11 764,03	800,98	21,85	174,98
Créditeur	XXX	XXX	XXX	919,92	10 098,68	10 098,68	2 466,32	9,11	224,66
						<i>Sous-total</i>			399,65
Groupe 5									
Créditeur	XXX	XXX	XXX	4940,54	8 115,47	8 107,03	4 449,53	60,94	2711,60
						<i>Sous-total</i>			2711,60
								Total	5360,27

Bureau international de l'Union postale universelle
Signature

Vu et accepté par l'opérateur désigné débiteur
Lieu, date et signature

Berne, le 28 juin 2015

Opérateur désigné
3000 BERNE

Administration n°: CXXX-X
Facture n°: QSF.VFAC-XXX
Date d'échéance: 12 août 2015

<i>Description</i>	<i>Facturation accélérée (en DTS)</i>	<i>Facturation ordinaire (en DTS)</i>	<i>Montant à facturer (en DTS)</i>	<i>Montant (en USD)</i>
Contribution 2013				
Créiteur	0,00	30,35	30,35387	45,54
Créiteur	0,00	108,99	108,99158	163,50
Créiteur	0,00	63,75	63,75482	95,64
Créiteur	0,00	14,08	14,07815	21,12
Créiteur	0,00	651,48	651,48245	977,32
Créiteur	0,00	199,83	199,826	299,77
Créiteur	0,00	94,16	94,16141	141,26
Total (en DTS)			1162,65	
Taux de conversion du DTS au 28 juin 2015			0,6666	
Total à payer (en USD)				1744,15

Adresse

Union postale universelle
Weltpoststrasse 4
Case postale
3000 BERNE 15

Communications

T+41 31 350 34 72
F+41 31 350 35 98
faqs-finance@upu.int
www.upu.int

Comptes bancaires

Banque
Credit Suisse USD
Credit Suisse CHF
Credit Suisse EUR

Compte
207-399479-32
207-399479-31
207-399479-32-1

SWIFT
CRESCHZZ80A
CRESCHZZ80A
CRESCHZZ80A

IBAN
CH21 0483 5039 9479 3200 0
CH55 0483 5039 9479 3100 0
CH91 0483 5039 9479 3200 1

Calcul des intérêts

Selon l'article 10 du Manuel de gestion financière: «Les montants des factures non reçues par le Bureau international dans un délai de six semaines après leur envoi sont productifs d'intérêts, à raison de 6% par an, à compter du lendemain du jour d'expiration dudit délai. Les intérêts moratoires inférieurs à 50 USD ne sont pas facturés. En principe, les intérêts moratoires font l'objet de factures distinctes.»

Le délai de paiement pour les factures d'intérêts de retard est identique au délai de paiement des autres factures au titre du FAQS, à savoir six semaines.

Variables intervenant dans le calcul des intérêts (exemple en italique):

- 1° Date d'envoi de la facture (*le 1^{er} mai 2012*).
- 2° Date d'échéance du règlement (*le 16 juin 2012*).
- 3° Date de règlement de la facture (*le 5 juillet 2012*).
- 4° Date du début de l'assujettissement aux intérêts de retard (*le 17 juin 2012*).
- 5° Nombre de jours courus depuis la date du début de l'assujettissement aux intérêts de retard jusqu'à la date du règlement (*du 17 juin au 5 juillet = dix-neuf jours*).
- 6° Montant de la facture (100 000 USD).
- 7° Taux d'intérêt: 6% annuel.

Formule de calcul de l'intérêt de retard:

$$\frac{\text{Montant} \times \text{taux} \times \text{nombre de jours de retard}}{100 \times 360}$$

$$\text{Exemple: } \frac{100\,000 \text{ USD} \times 6 \times 19}{100 \times 360} = 316,67 \text{ USD}$$

Berne, le 28 juin 2015

Opérateur désigné
3000 BERNE

Client n°: CXXX-X
Facture n°: QSF.VFI-XXX
Date d'échéance: 12 août 2015

<i>Date de la facture</i>	<i>Facture n°</i>	<i>Date d'échéance</i>	<i>Description</i>	<i>Montant</i>
21.02.2015	QSF.VFAC-001	07.04.2015	Intérêts de 6% sur 46 959,31	62,61
21.02.2015	QSF.VFAC-002	07.04.2015	Intérêts de 6% sur 76 094,29	101,46
Total (en USD)				164,07

Adresse

Union postale universelle
Weltpoststrasse 4
Case postale
3000 BERNE 15

Communications

T+41 31 350 34 72
F+41 31 350 35 98
faqs-finance@upu.int
www.upu.int

Comptes bancaires

Banque
Credit Suisse USD
Credit Suisse CHF
Credit Suisse EUR

Compte
207-399479-32
207-399479-31
207-399479-32-1

SWIFT
CRESCHZZ80A
CRESCHZZ80A
CRESCHZZ80A

IBAN
CH21 0483 5039 9479 3200 0
CH55 0483 5039 9479 3100 0
CH91 0483 5039 9479 3200 1



Facturation du Fonds pour l'amélioration de la qualité de service – Formule de contact

Informations générales

Pays	
Opérateur désigné	
Titre	M ^{me} <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/>
Nom	
Prénom	
Fonction	
Adresse	

Date _____ Personne en charge de la facturation du FAQS
Signature _____

Numéros de téléphone et adresses électroniques

Bureau	
Ligne directe	
Télécopie	
Adresse électronique	
Langue de correspondance	<input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Français
Remarques	

Date _____

Coordonnateur du FAQS

Directeur général de la poste

Nom et signature

Nom et signature

Fonds pour l'amélioration de la qualité de service – Schéma de facturation des contributions. Qui fait quoi

